

POMOLO MOTORIZZATO CON RADIOCOMANDO

MOTORIZED KNOB WITH REMOTE CONTROLLER



49 P14 XX



AVVERTENZE GENERALI

Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A. ringrazia per la fiducia accordata scegliendo questo prodotto e raccomanda di:

- leggere con la massima attenzione le istruzioni prima di procedere all'installazione e utilizzo del prodotto o di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione sul prodotto.
- Conservare queste istruzioni per future necessità e allegare il documento fiscale a convalida della garanzia.
- in caso di problemi rivolgersi esclusivamente presso il vostro rivenditore.

Verificare il corretto funzionamento delle parti meccaniche della porta prima del montaggio del Vostro nuovo pomolo motorizzato per evitare il malfunzionamento e conseguente bloccaggio del meccanismo. Installare X-FREE solo su serrature adeguate ed in buono stato di funzionamento. Tenere sempre una chiave del cilindro in un posto sicuro e di facile raggiungimento, da usare nell'eventualità di un problema con il dispositivo (mancata lettura del radiocomando). Sostituire la batteria del dispositivo quando richiesto tramite avvertimento acustico. Parti del sistema devono essere protette da acqua e luce solare diretta.

"Per la pulizia delle superfici del pomolo motorizzato evitare assolutamente l'uso di qualsiasi liquido, nebulizzatore o panno umido; l'infiltrazione di liquidi all'interno del componente provoca ossidazione e danni irreversibili alle parti interne. Utilizzare esclusivamente un panno asciutto. Evitare inoltre in modo tassativo la verniciatura con qualsiasi mezzo e sostanza della copertura del pomolo. Non toccare le parti del dispositivo con un metallo conduttivo o con oggetti appuntiti. La mancata osservanza di queste norme provoca il decadimento immediato di qualsiasi forma di garanzia."

Le caratteristiche dei prodotti riportate su queste istruzioni possono essere soggette a variazioni da parte della Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A., in ogni momento e senza preavviso.

Effettuare tutte le operazioni di collegamento/montaggio e/o eventuali interventi successivi con l'impianto elettrico NON connesso alla rete di alimentazione

GENERAL WARNINGS

Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A. thanks you for choosing this product and reminds you:

- to read these instructions very carefully before installing and using this product and before doing any maintenance.
- to keep these instructions for future use and attach the sales receipt to validate the warranty.
- in case of problems, contact your authorized dealer only.

Door's mechanical parts and locking mechanism should be working properly. Otherwise, there would be problems during operating the device. If there is any problem with door or locking mechanism, first of all, those problems need to be solved. Install X-FREE only on appropriate locks and in good conditions. Put the key of the lock to somewhere (car, bag etc.) which you can reach easily, to use if there is a problem with the device. Replace the batteries of the system, if there is a battery warning. Parts of system need to be protected from water and direct sunlight.

"DO NOT use a liquid, spray, or wet cloth to clean the surfaces of the motorized knob! If liquids enter the device, they will oxidize and permanently damage its components. Use a dry cloth only.

DO NOT paint the knob cover with any method or substance.

DO NOT touch to electronic parts of the device with a conducting metal or sharp object. Failure to follow these instructions will immediately void the warranty."

Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A. may change the characteristics of the products described in these instructions at any time and without notice.

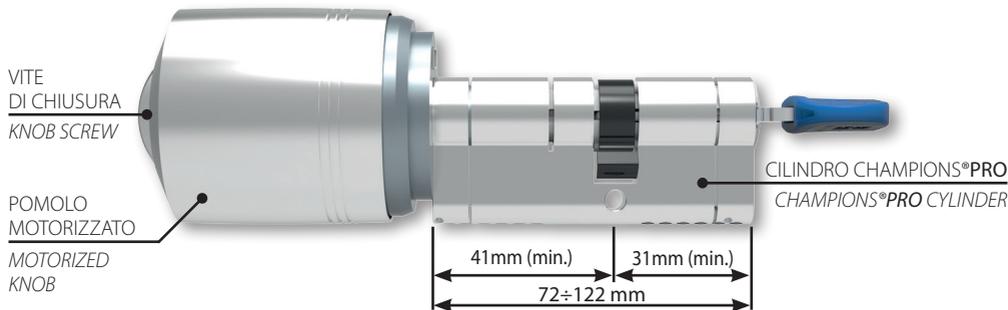
Always disconnect power supply before carrying out any connection/assembly operation and/or subsequent procedure.



INDICE - CONTENTS

1 -	IL POMOLO MOTORIZZATO pag. 3	
	<i>MOTORIZED KNOB</i>	
2 -	IL RADIOCOMANDO 3	
	<i>REMOTE CONTROLLER</i>	
2.1	IL RADIOCOMANDO MASTER (PADRONALE) 3	
	<i>MASTER REMOTE CONTROLLER</i>	
2.2	IL RADIOCOMANDO USER (UTENTE) 4	
	<i>USER REMOTE CONTROLLER</i>	
3 -	SENSORE DI CHIUSURA AUTOMATICA ART. 99743 (OPZIONALE) 4	
	<i>AUTOMATIC LOCKING DEVICE ART. 99743 (OPTIONAL)</i>	
4 -	INSTALLAZIONE POMOLO MOTORIZZATO 4	
	<i>MOTORIZED KNOB INSTALLATION</i>	
5 -	MENU' AMMINISTRAZIONE/SETTAGGI 5	
	<i>ADMINISTRATIVE ACTIONS / SETTINGS</i>	
5.1	REGISTRARE NUOVO CONTROLLO REMOTO 5	
	<i>ENROLLING NEW REMOTE CONTROLLER</i>	
5.2	ELIMINAZIONE DI TUTTI I CONTROLLI REMOTI UTENTE 5	
	<i>DELETING ALL USER REMOTE CONTROLLERS</i>	
5.3	REGOLAZIONE MANO DI CHIUSURA SERRATURA 6	
	<i>ADJUSTING DIRECTION OF LOCKING / UNLOCKING</i>	
5.4	REGOLAZIONE NUMERO GIRI SERRATURA 6	
	<i>ADJUSTING NUMBER OF TURNS</i>	
5.5	REPORT CONTROLLI REMOTI REGISTRATI 7	
	<i>REPORTING NUMBER OF REMOTE CONTROLLERS MEMORIZED</i>	
5.6	REGOLAZIONE BUZZER ON/OFF 7	
	<i>ADJUSTING BUZZER SOUND ON/OFF</i>	
6 -	UTILIZZO 8	
	<i>USE</i>	
6.1	APERTURA SERRATURA/PORTE 8	
	<i>UNLOCKING AND OPENING DOOR</i>	
6.2	CHIUSURA SERRATURA/PORTE 8	
	<i>LOCKING DOOR</i>	
6.3	CHIUSURA AUTOMATICA (OPZIONALE) 8	
	<i>AUTOMATIC LOCKING (OPTIONAL)</i>	
6.4	APERTURA SERRATURA/PORTE CON LETTORE D'IMPRONTA (OPZIONALE) 8	
	<i>UNLOCKING AND OPENING DOOR WITH FINGERPRINT READER (OPTIONAL)</i>	
6.5	CHIUSURA SERRATURA/PORTE CON LETTORE D'IMPRONTA (OPZIONALE) 8	
	<i>LOCKING DOOR WITH FINGERPRINT READER (OPTIONAL)</i>	
7 -	SOSTITUZIONE BATTERIE 9	
	<i>REPLACING BATTERIES</i>	
7.1	SOSTITUZIONE BATTERIE POMOLO MOTORIZZATO 9	
	<i>REPLACING MOTORIZED KNOB'S BATTERIES</i>	
7.2	SOSTITUZIONE BATTERIA RADIOCOMANDO 9	
	<i>REPLACING REMOTE CONTROLLER'S BATTERY</i>	
8 -	SOLUZIONI PERSONALIZZATE UTENTE 10	
	<i>USER PERSONALIZED SOLUTIONS</i>	
9 -	SOLUZIONI A RICHIESTA 11	
	<i>SOLUTIONS ON REQUEST</i>	
10 -	ANOMALIE 12	
	<i>TROUBLESHOOTING</i>	

IL POMOLO MOTORIZZATO -1- MOTORIZED KNOB



Al cilindro di sicurezza Champions®PRO viene aggiunto il pomolo motorizzato che permette una trasformazione semplice e rapida di una serratura meccanica in serratura elettronica.

Design compatto e ridotto per renderlo la soluzione più adatta alle varie soluzioni architettoniche di porta.

Disponibile per lunghezza cilindro da 72 mm fino a 122 mm.

Adatto per serrature con fissaggio del cilindro con vite di testa.

At Champions®PRO cylinder adds motorized knob that allows for simple and rapid transformation of a mechanical lock electronic locks.

Compact design and reduced to make it the best solution to various architectural solutions.

Available for cylinder length from 72 mm to 122 mm.

Suitable for locks with cylinder fixing with head screw.

IL RADIOCOMANDO -2- REMOTE CONTROLLER

Sono inclusi nella confezione un radiocomando PADRONALE (MASTER) e 2 telecomandi UTENTE (USER). I radiocomandi forniti sono già memorizzati nel sistema.

One MASTER and two USER remote controllers are included in the package. The remote controls provided are already stored in the system.

IL RADIOCOMANDO MASTER (PADRONALE) -2.1- MASTER REMOTE CONTROLLER

NOTA: Radiocomando di programmazione, conservare in un luogo sicuro. In caso di smarrimento non è più possibile memorizzare ulteriori dispositivi di controllo remoto.

NOTE: Remote control may keeps in a safe place. In case of lost, it is not possible to store additional devices.



PULSANTE DI CHIUSURA TOTALE	1	FULL-TURN LOCKING BUTTON
Nel menù di Amministratore : passa alla voce di menù successiva oppure conferma.		In the administrator menu : Shift to next menu item or Confirm
PULSANTE DI APERTURA TOTALE	2	UNLOCK AND OPEN BUTTON
Nel menù di Amministratore : passa alla voce di menù precedente.		In the administrator menu : Shift to previous menu item
PULSANTE DI CHIUSURA DI UNA MANDATA	3	ONE TURN LOCKING
Premere per 3 sec. per entrare nel menù di amministratore. Nel menù di Amministratore : premere per entrare nel menù visualizzato.		To enter administrator menu, press 3 seconds. In the administrator menu : Enter to displayed menu item.

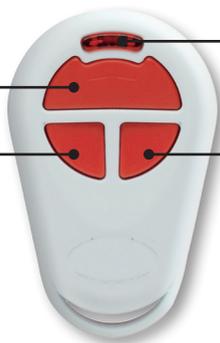
IL RADIOCOMANDO USER (UTENTE) -2.2- USER REMOTE CONTROLLER

PULSANTE DI CHIUSURA TOTALE

FULL-TURN LOCKING BUTTON

PULSANTE DI APERTURA TOTALE

UNLOCK AND OPEN BUTTON



LED DI ATTIVAZIONE

ACTIVATION LED

PULSANTE DI CHIUSURA
DI UNA MANDATA

ONE TURN LOCKING

SENSORE DI CHIUSURA AUTOMATICA -3- AUTOMATIC LOCKING DEVICE 99.743 (OPZIONALE)

LED DI ATTIVAZIONE

ACTIVATION LED



Modulo elettronico wireless di autorichiusura del pomolo motorizzato. Facile installazione su porta e telaio.

Wireless electronic module for automatic reclosing of the motorized knob. Easy installation of door and frame.



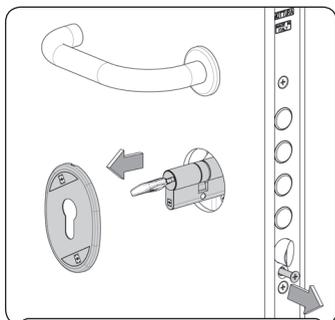
INSTALLAZIONE POMOLO MOTORIZZATO -4- MOTORIZED KNOB INSTALLATION

L'installazione del pomolo motorizzato prevede la stessa **semplice** procedura di installazione di un cilindro meccanico.

Per inserimento/sostituzione batterie vedere cap. 7.

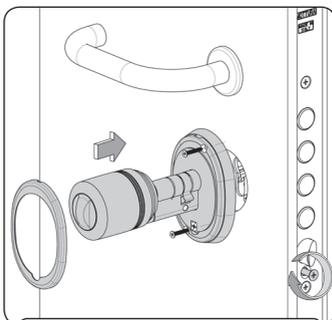
Installing the motorized knob provides the same simple procedure of installation of a mechanical cylinder.

For inserting/replacing batteries see Chapter 7



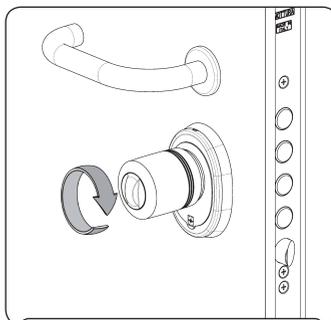
Smontare il cilindro esistente.

Remove existing cylinder.



Montare il pomolo motorizzato.
Si consiglia l'utilizzo della mostrina
95423 (non in dotazione).

Install motorized knob.
We recommend the use of escutcheon
95423 (not supplied).



Verificare il corretto funzionamento
del pomolo quindi serrare la vite di
fissaggio cilindro.

Before tightening the set screw, make
sure knob controls the lock than tighten
screw.

ATTENZIONE : NON azionare manualmente il pomolo quando viene rimossa la cover.



WARNING : DO NOT operate the knob when the cover is removed

MENU' AMMINISTRAZIONE/SETTAGGI -5- ADMINISTRATIVE ACTIONS / SETTINGS

REGISTRARE NUOVO CONTROLLO REMOTO -5.1- ENROLLING NEW REMOTE CONTROLLER

- Premere il **tasto 3** del radiocomando MASTER finchè "0" lampeggia sul display.
- Premere il **tasto 2** per TRE volte, "6" lampeggerà sul display.
- Premere il **tasto 3**, "L" apparirà sul display.
- Premere il **tasto 1**

Il pomolo motorizzato emetterà un suono lungo (5 sec) e un suono breve di avvertimento, uno dopo l'altro.



- Press **3rd button** of MASTER rc till "0" flashes on the display.
 - Press **2nd button** of MASTER rc THREE times. "6" will be flashing on the display.
 - Press **3rd button** of MASTER rc. "L" will be appeared on the display.
 - Press **1st button** of MASTER rc.
- The motorized knob will give a long (5 sec) and a short warning tone one after the other.

- Dopo il suono breve, premere il **tasto 1** del nuovo radiocomando utente (USER) da memorizzare. Due suoni di avvertimento provenienti dal pomolo motorizzato confermeranno l'avvenuta memorizzazione del radiocomando. Ripetere la stessa procedura per altri eventuali radiocomandi utente presenti.

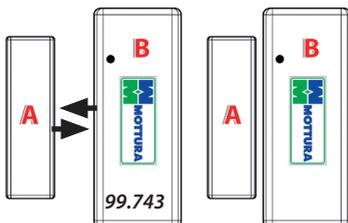


- Just after short warning tone, press **1st button** of new remote controller that you want to enroll till you hear 2 warning tones from motorized cylinder. In this way, the new remote controller would be enrolled to the motorized cylinder. Repeat the same procedure for the other remotes controller.

REGISTRARE NUOVO RADIOCOMANDO

ENROLLING NEW REMOTE CONTROLLER

- Dopo il suono breve, avvicinare le due parti del sensore A e B da memorizzare (max 2 cm). Attendere circa 6 secondi. Due suoni di avvertimento provenienti dal pomolo motorizzato confermeranno l'avvenuta memorizzazione.

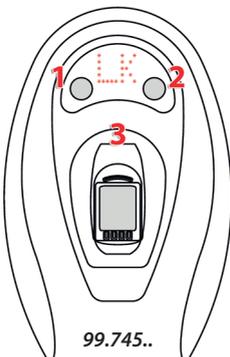


- Just after short warning tone, bring the two parts of the device A and B to be stored (2 cm max). Wait about 6 seconds. 2 warning tones from motorized knob confirm recording.

REGISTRARE SENSORE CHIUSURA AUTOMATICA (ART. 99743 - OPZIONALE)

ENROLLING NEW AUTOMATIC LOCKING DEVICE (ART. 99743 - OPTIONAL)

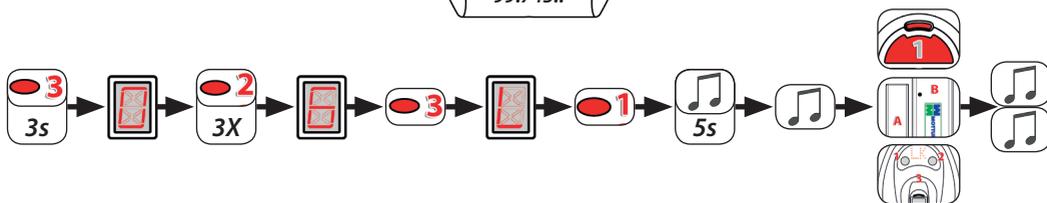
- Attivare il lettore d'impronta con il **tasto 3**
 - Premere il **tasto 1**
 - Viene visualizzato "LK"
- Due suoni di avvertimento provenienti dal pomolo motorizzato confermeranno l'avvenuta memorizzazione.



- Touch to "wake up" (button 3).
 - Touch to button 1
 - "LK" will be displayed
- 2 warning tones from motorized knob confirm recording.

REGISTRARE LETTORE D'IMPRONTA - (ART. 99745.. - OPZIONALE)

ENROLLING NEW FINGERPRINT - (ART. 99745.. - OPTIONAL)



ELIMINAZIONE DI TUTTI I CONTROLLO REMOTI UTENTE -5.2- DELETING ALL USER REMOTE CONTROLLERS

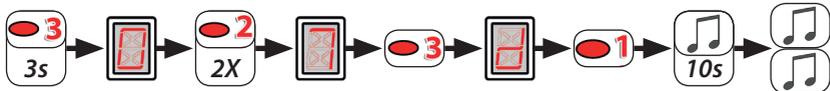
- Premere il **tasto 3** del radiocomando MASTER finché "0" lampeggia sul display.
- Premere il **tasto 2** per DUE volte, "7" lampeggerà sul display.
- Premere il **tasto 3**, "d" apparirà sul display.
- Premere il **tasto 1**, il pomolo motorizzato emetterà un suono lungo (10 sec) e due suoni brevi di avvertimento, uno dopo l'altro.

A questo punto, tutti i radiocomandi utente (eccetto il radiocomando MASTER) saranno eliminati.



- Press **3rd button** of MASTER rc till "0" flashes on the display.
- Press **2nd button** of MASTER rc TWO times. "7" will be flashing on the display.
- Press **3rd button** of MASTER rc. "d" will be shown on the display.
- Press **1st button** of MASTER rc. The motorized knob will give a long (10 sec) and two short warning tone one after the other.

In this way, all the remote controllers (except the MASTER rc) would be deleted from the device.

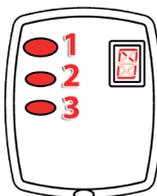


REGOLAZIONE MANO DI CHIUSURA SERRATURA -5.3- ADJUSTING DIRECTION OF LOCKING / UNLOCKING

NOTE: Il senso di rotazione del pomolo deve essere impostato secondo il senso di apertura della serratura.

Di serie XFREE è programmato per una serratura destra.

- Premere il **tasto 3** del radiocomando MASTER finché "0" lampeggia sul display.
- Premere il **tasto 1**, "1" lampeggerà sul display.
- Premere il **tasto 3**, "r" oppure "L" apparirà sul display.
- Per la chiusura in senso antiorario, scegliere "L" premendo il **tasto 1**.
- Per la chiusura in senso orario, scegliere "r" premendo il **tasto 2**.
- Premere il **tasto 3** per confermare la selezione "3 linee" verranno mostrate sul display.



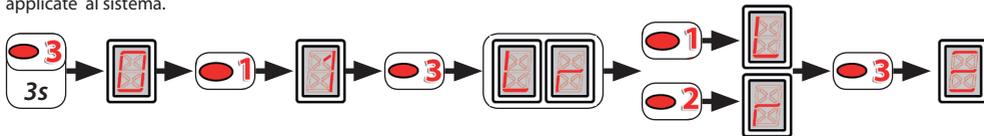
NOTE: Direction of rotation needs to be set according to door's opening way.

XFree series is programmed for the right lock.

- Press **3rd button** of MASTER rc till "0" flashes on the display.
- Press **1st button** of master rc one time. "1" will be flashing on the display.
- Press **3rd button** of MASTER rc. Either "r" or "L" will be shown on the display.
- For counter-clockwise locking, choose "L" by pressing **1st button** of MASTER rc
- For clockwise locking, choose "r" by pressing **2nd button** of MASTER rc
- Press **3rd button** of MASTER rc to confirm selection "three lines" will be shown on the display.

Dopo la prima operazione di chiusura e apertura eseguita con il radiocomando MASTER, le impostazioni saranno memorizzate e applicate al sistema.

After first locking or unlocking operation done by MASTER rc, selected settings will be applied to the system.

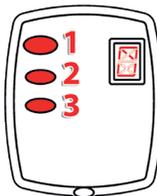


REGOLAZIONE NUMERO GIRI SERRATURA -5.4- ADJUSTING NUMBER OF TURNS

NOTE: Di default il sistema prevede 3 giri/mandate della serratura in chiusura. Se la vostra serratura prevede un numero diverso di mandate in chiusura, procedere come segue:

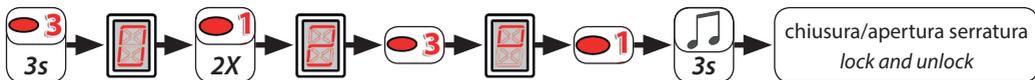
- Chiudere la porta e premere il **tasto 3** del radiocomando MASTER finché "0" lampeggia sul display.
- Premere il **tasto 1** per DUE volte, "2" lampeggerà sul display.
- Premere il **tasto 3**, "o" apparirà sul display.
- Premere il **tasto 1**, il pomolo motorizzato emetterà un suono lungo (3 sec) di avvertimento, e chiuderà e aprirà la serratura.

In questo modo, il pomolo motorizzato, memorizza il numero di mandate di chiusura della serratura.



NOTE: As default, system is adjusted to 3 stage locks. If stage of the lock is different, close the door and follow procedure below:

- Close the door and press **3rd button** of MASTER rc till "0" flashes on the display.
 - Press **1st button** of MASTER rc TWO times. "2" will be flashing on the display.
 - Press **3rd button** of MASTER rc. "o" will be shown on the display.
 - Press **1st button** of MASTER rc. The motorized knob will give a long (3 sec) warning tone and it will lock and unlock the door.
- In this way, motorized knob learn the number of turns of the locking mechanism.

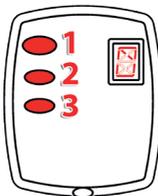


REPORT CONTROLLI REMOTI REGISTRATI -5.5- REPORTING NUMBER OF REMOTE CONTROLLERS MEMORIZED

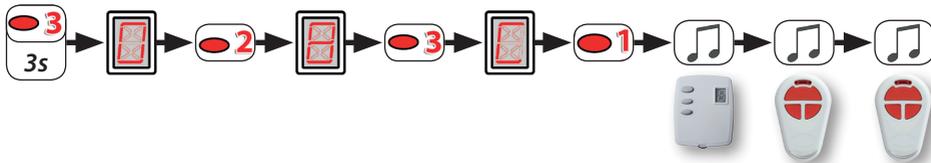
- Premere il **tasto 3** del radiocomando MASTER finché "0" lampeggia sul display.
- Premere il **tasto 2**, "8" lampeggerà sul display.
- Premere il **tasto 3**, "C" apparirà sul display.
- Premere il **tasto 1**.

Il pomolo motorizzato riporterà il numero di radiocomandi (e di altri dispositivi wireless memorizzati) con segnali di avvertimento acustici (BIP).

Tre "BIP" indicano tre dispositivi memorizzati.



- Press **3rd button** of MASTER rc till "0" flashes on the display
 - Press **2nd button** of MASTER rc one time. "8" will be flashing on the display.
 - Press **3rd button** of MASTER rc. "C" will be shown on the display.
 - Press **1st button** of MASTER rc.
- The motorized knob reports number of remote controllers (and other wireless devices enrolled) as warning signals. Three signals are stored three devices.



REGOLAZIONE BUZZER ON/OFF -5.6- ADJUSTING BUZZER SOUND ON/OFF

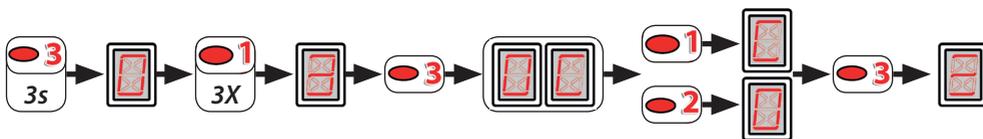
- Premere il **tasto 3** del radiocomando MASTER finché "0" lampeggia sul display.
- Premere TRE volte il **tasto 1**, "3" lampeggerà sul display.
- Premere il **tasto 3**, "O" oppure "C" apparirà sul display.
- Per disabilitare il suono del buzzer scegliere "C" premendo il **tasto 1**.
- Per abilitare il suono del buzzer scegliere "O" premendo il **tasto 2**.
- Premere il **tasto 3** per confermare la selezione "3 linee" verranno mostrate sul display.

Dopo la prima operazione di chiusura e apertura eseguita con il radiocomando MASTER, le impostazioni saranno memorizzate e applicate al sistema.



- Press **3rd button** of MASTER rc till "0" flashes on the display
- Press **1st button** of MASTER rc THREE times. "3" will be flashing on the display.
- Press **3rd button** of MASTER rc. Either "O" or "C" will be shown on the display.
- For disabling buzzer sound, choose "C" by pressing **1st button** of MASTER rc.
- For enabling buzzer sound, choose "O" by pressing **2nd button** of MASTER rc.
- Press **3rd button** of MASTER rc to confirm selection, "three lines" will be shown on the display.

After first locking or unlocking operation done by MASTER rc, selected settings will be applied to the system.



UTILIZZO -6- USE

6.1 - APERTURA SERRATURA/PORТА

- Premere il **tasto 2** del radiocomando (MASTER oppure UTENTE/USER) per l'apertura della serratura.



UNLOCKING AND OPENING DOOR - 6.1

- Press the **2nd button** of rc (MASTER or USER), system automatically unlocks and opens the door.

6.2 - CHIUSURA SERRATURA/PORТА

- Premere il **tasto 3** del radiocomando (MASTER oppure UTENTE/USER) per la chiusura di un solo giro della serratura.

- Premere il **tasto 1** del radiocomando (MASTER oppure UTENTE/USER) per la chiusura della serratura.

LOCKING DOOR - 6.2

- Press the **3rd button** of rc (MASTER or USER), system will automatically lock the door one turn.

- Press the **1st button** of rc (MASTER or USER), system will automatically lock all the turn.

6.3 - CHIUSURA AUTOMATICA SERRATURA (OPZIONALE)

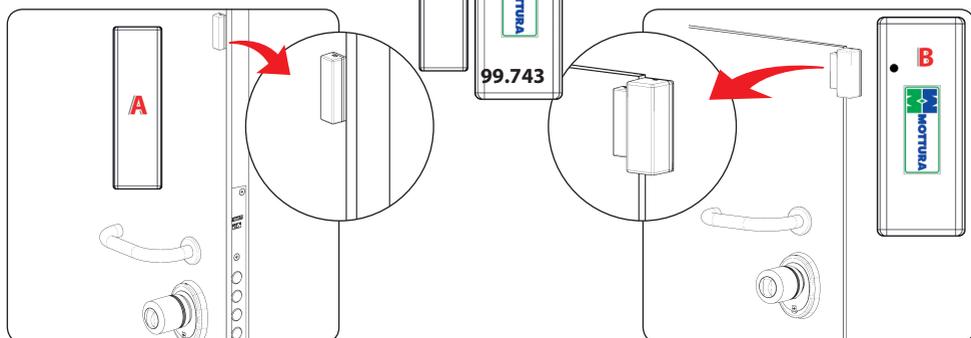
Installare magneti **A** sulla porta quindi installare sensore **B** su montante alla stessa altezza.

Alla chiusura della porta il modulo elettronico wireless trasmetterà, dopo un tempo di cortesia di 6 secondi, il segnale di chiusura al pomolo motorizzato.

(OPTIONAL) AUTOMATIC LOCKING - 6.3

Install **A** on door then install **B** on the jamb on the same height.

When the door closes the device will transmit, after 6 second (courtesy time), the closing signal to the motorized knob.



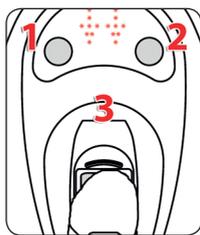
6.4 - APERTURA SERRATURA/PORТА CON LETTORE IMPRONTA (OPZIONALE)

- Attivare il lettore d'impronta con il **tasto 3**

- Posizionare il dito memorizzato sul lettore.

- Viene visualizzato il numero ID dell'impronta memorizzata ed esegue l'apertura della serratura.

NOTA : Se l'impronta digitale non viene riconosciuta verrà visualizzato "NO" sul display.



UNLOCKING AND OPENING DOOR - 6.4 WITH FINGERPRINT READER (OPTIONAL)

- Touch to "wake up" (button 3).

- Put an enrolled finger to the reader.

- Fingerprint ID will be displayed and it will unlock and open the door.

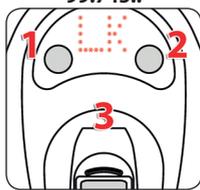
NOTE : If the finger is not known or recognized, "NO" will be displayed.

6.5 - CHIUSURA SERRATURA/PORТА CON LETTORE IMPRONTA (OPZIONALE)

- Attivare il lettore d'impronta con il **tasto 3**

- Premere il **tasto 1**

- Viene visualizzato "LK"



LOCKING DOOR - 6.5 WITH FINGERPRINT READER (OPTIONAL)

- Touch to "wake up" (button 3).

- Touch to button 1

- "LK" will be displayed

SOSTITUZIONE BATTERIE -7- REPLACING BATTERY

SOSTITUZIONE BATTERIE POMOLO MOTORIZZATO -7.1- REPLACING MOTORIZED KNOB'S BATTERIES

Se si sente un segnale acustico dal pomolo motorizzato dopo ogni operazione, o se inizia a funzionare lentamente, significa che la carica delle batterie incomincia ad esaurirsi quindi necessita la loro sostituzione.

Per la sostituzione utilizzare batterie al litio tipo "CR123A" e procedere come segue :

- 1 - svitare il tappo di chiusura in senso antiorario
- 2 - sfilare la copertura del pomolo verso l'esterno
- 3 - sostituire la batteria facendo attenzione alla polarità.

Rimontare la copertura della mostrina e riavvitare il tappo di finitura.

NOTA : le batterie devono essere sostituite tutte insieme, con elementi nuovi della stessa marca e modello.

NON AZIONARE MANULAMENTE IL POMOLO QUANDO VIENE RIMOSSA LA COVER.

If you hear a buzzer sound from motorized knob after any operation or if it starts to operate slowly, that means batteries of it are weak and need to be replaced.

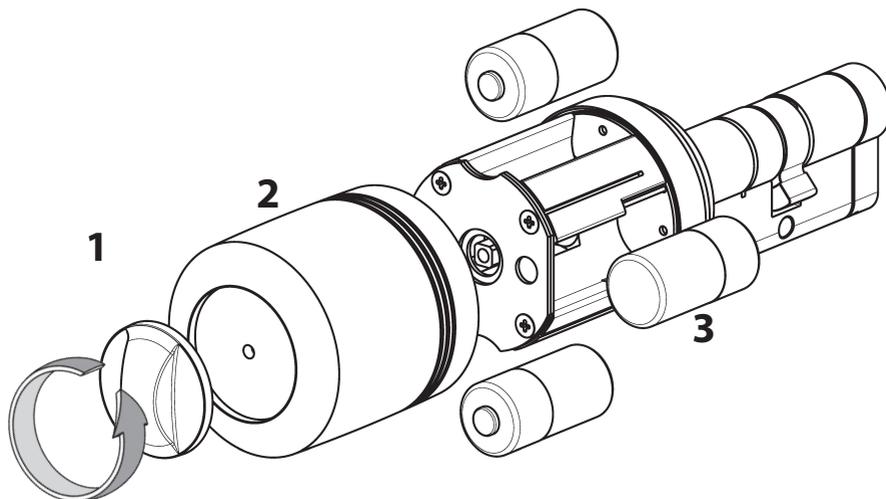
Get a new "CR123A" lithium battery

To change the battery:

- 1 - Open knob screw by rotating it counter-clockwise
 - 2 - Remove knob cover (pull outward)
 - 3 - Uninstall old batteries and install new batteries. Watch the polarities!
- Put knob cover back and tighten knob screw.

NOTE: all of the batteries must be replaced at the same time, with new ones of the same brand and model.

DO NOT OPERATE THE KNOB WHEN THE COVER IS REMOVED.



ATTENZIONE: Le batterie esaurite sono nocive per l'ambiente!!
Devono essere smaltite negli appositi contenitori presso i rivenditori, come prescritto dalle norme di legge.



ATTENTION: Drained batteries are harmful to the environment!!
They must be disposed of in special containers found wherever batteries are sold, as required by law.

SOSTITUZIONE BATTERIE RADIOCOMANDO -7.2- REPLACING REMOTE CONTROLLER'S BATTERY

Se il campo d'azione del radiocomando è diminuito troppo, è necessario sostituire la batteria del RC.

Sia il radiocomando Utente che MASTER utilizzano entrambi una batteria al litio da 3V tipo 2032.

Per cambiare la batteria, svitare le viti di RC attentamente e cambiare la batteria. Fare attenzione alla polarità.

If range of remote controller is decreased too much, you need to change the battery of RC.

Both user and master remote controllers are using 2032 type 3V lithium battery.

To change the battery, untighten the screws of RC carefully and change the battery. Watch polarities.

ATTENZIONE: Le batterie esaurite sono nocive per l'ambiente!!
Devono essere smaltite negli appositi contenitori presso i rivenditori, come prescritto dalle norme di legge.

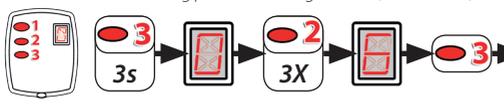


ATTENTION: Drained batteries are harmful to the environment!!
They must be disposed of in special containers found wherever batteries are sold, as required by law.

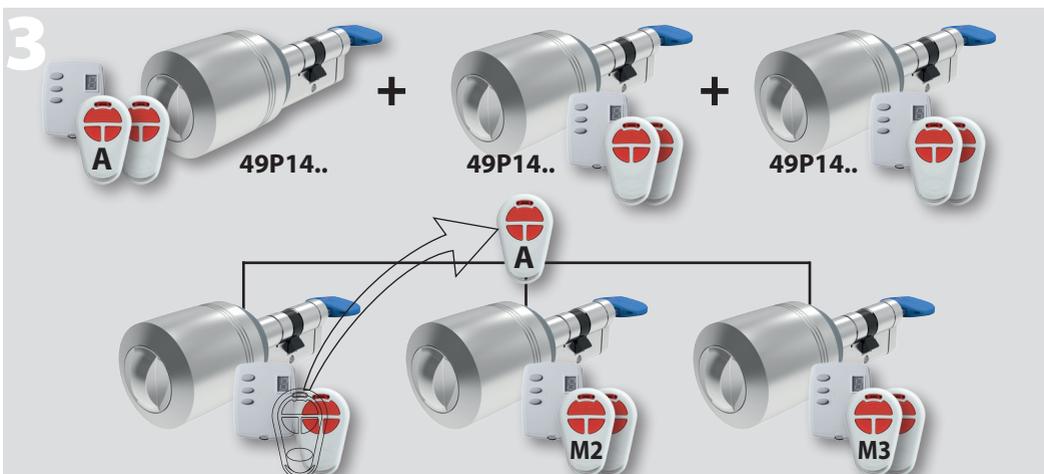
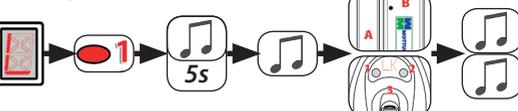
SOLUZIONI PERSONALIZZATE UTENTE -8- USER PERSONALIZED SOLUTIONS



Sistema con sensore di chiusura automatica.
Di seguito procedura per registrazione (vedi cap.5)
System with wireless electronic device for automatic reclosing of the motorized knob. Following procedure for registration (see section 5)



Sistema con lettore d'impronta.
Di seguito procedura per registrazione (vedi cap.5)
System with fingerprint reader. Following procedure for registration (see section 5)



Un solo radiocomando "A" aziona più XFREEN.

A single remote controller "A" operates some XFREEN.

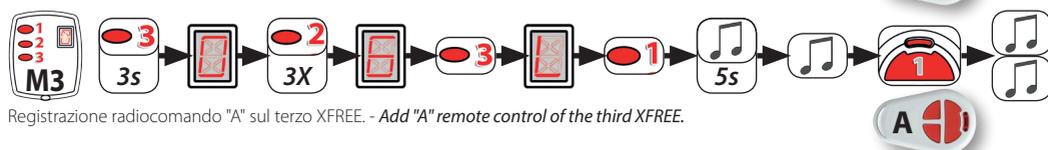
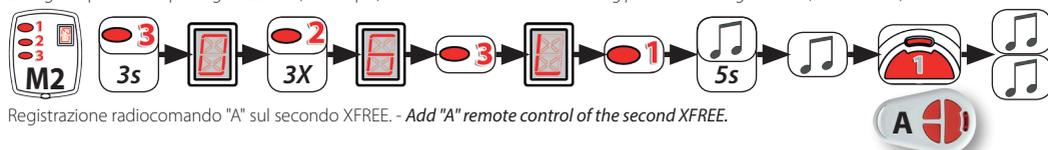
ATTENZIONE: Con questa configurazione l'uso di un solo radiocomando "A" potrebbe causare l'apertura simultanea di più XFREEN se installati ad una distanza fra loro, di circa 10 m in spazio aperto.



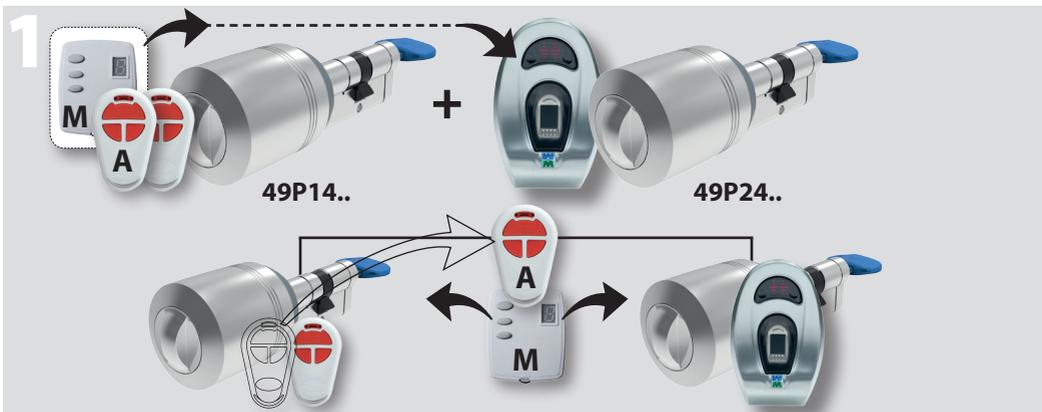
ATTENTION: With this configuration, the use of only one remote control "A" may cause the simultaneous opening of more XFREEN if installed at a distance of about 10 m in open space.

Di seguito procedura per registrazione (vedi cap.5)

Following procedure for registration (see section 5)



SOLUZIONI A RICHIESTA -9- SOLUTIONS ON REQUEST

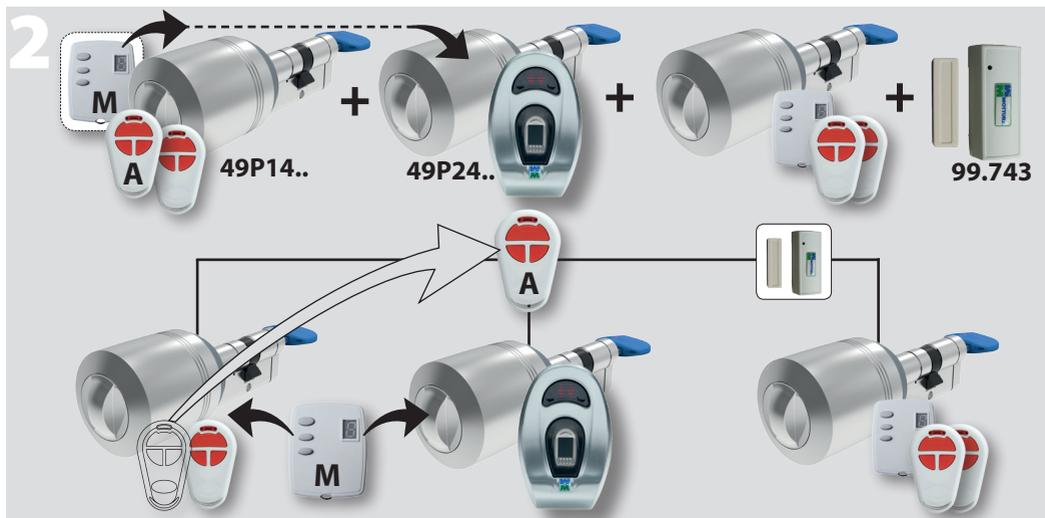


Un solo radiocomando "A" può azionare più XFREE.
 Il radiocomando MASTER "M" viene associato a XFREE 49P24.. (**operazione eseguita SOLO in Mottura**), in modo da permettere la memorizzazione del radiocomando "A".

NOTA : una volta associato, il radiocomando MASTER "M" aziona e permette la programmazione di entrambi gli XFREE.

A single remote "A" can operate multiple XFFree.
 The "M" MASTER remote control is associated to XFFree 49P24.. (**operation performed only in Mottura**), so as to allow recording of the "A" remote control.

NOTE : Once associated, the "M" MASTER remote control activates and allows programming of both XFFree.



Un solo radiocomando "A" può azionare più XFREE.
 Il radiocomando MASTER "M" viene associato a XFREE 49P24.. (**operazione eseguita SOLO in Mottura**), in modo da permettere la memorizzazione del radiocomando "A". Un pomolo motorizzato viene richiuso automaticamente dal sensore 99743.

NOTA : una volta associato, il radiocomando MASTER "M" aziona e permette la programmazione di entrambi gli XFREE.

A single remote "A" can operate multiple XFFree.
 The "M" MASTER remote control is associated to XFFree 49P24.. (**operation performed only in Mottura**), so as to allow recording of the "A" remote control. A motorized knob is automatically closed by the sensor 99743.

NOTE : once associated, the "M" MASTER remote control activates and allows programming of both XFFree.

ATTENZIONE: Con questa configurazione l'uso di un solo radiocomando "A" potrebbe causare l'apertura simultanea di più XFREE se installati ad una distanza di circa 10 m in spazio aperto.



ATTENTION: With this configuration, the use of only one remote control "A" may cause the simultaneous opening of more XFFree if installed at a distance of about 10 m in open space.

ANOMALIE -10- TROUBLESHOOTING

ANOMALIE/ PROBLEM	CAUSA/ CAUSE	RIMEDIO/ REMEDY
Il sistema non può aprire/chiudere la serratura/porta <i>If system cannot fully lock / unlock the lock/door</i>	Ci può essere molto attrito sulla serratura o le bocchette superiori/inferiori della porta ostruite. <i>There can be high friction on the lock or latch bold. It can be caused by sag of the door or unadjusted locking mechanism.</i>	Controllare se è possibile che non ci siano problematiche sulla porta o serratura, che devono essere corrette. <i>Check if you can open the lock and latch with a key easily. If there is a problem on door or lock, that need to be fixed.</i>
	Batterie del pomolo motorizzato o del lettore d'impronta possono essere in esaurimento. <i>Batteries of motorized cylinder may be weak.</i>	Cambiare le batterie. <i>Change with new batteries.</i>
Se la porta non viene aperta con il pomolo motorizzato. <i>If door is not opened even the knob is rotating</i>	C'è un problema correlato con collegamento tra motore e cilindro. <i>There is a problem related with connection between motor and cylinder.</i>	Chiamare il rivenditore e richiedere assistenza. <i>Call your dealer and ask for service.</i>
Se la porta non viene aperta con il radiocomando <i>If door is not opened with remote controller</i>	Le batterie del radiocomando potrebbero essere deboli. <i>The battery of remote controller may be weak.</i>	Sostituire le batterie. <i>Change the battery with new one.</i>
Il pomolo non si richiude con il radiocomando <i>The knob does not close with remote controller</i>	Il pomolo è stato azionato manualmente. <i>The knob has been operated manually.</i>	Eseguire operazione di apertura con radiocomando per resettare il sistema, quindi eseguire la chiusura. <i>Perform open operation with remote control to reset the system, then run the closing.</i>
Se il sistema si blocca invece di sblocco o viceversa. <i>If system locks instead of unlocking or vice versa.</i>	Direzione di apertura/chiusura è stata regolata in modo errato. <i>Direction of locking / unlocking is adjusted in a wrong way.</i>	È necessario regolare la direzione di apertura/chiusura (Vedi pagina 6). <i>You need to adjust direction of locking / unlocking (see page 6).</i>